

VERKLÄRTE NACHT

Transfigured Night

Arrangement for String Orchestra by the Composer

REVISED 1943

Arnold Schoenberg, Op. 4

1 GRAVE (♩=46) 2 3 4 5 6 P

7 8 9 10 11 12 13

- * Basses having no C string play only the upper notes.
- P** indicates a passage of primary importance.
- S** indicates a passage of secondary importance.
- ‡** indicates the end of a passage of primary or secondary importance.

Copyright 1917 by Universal Edition A.G., Vienna
Copyright 1943 by Associated Music Publishers, Inc., New York
All rights reserved, including the right of public performance for profit.

POCO ACCELERANDO

MODERATO

(♩ = 84)

30

31

32

33

34

35

RIT. ----- A TEMPO

36

37

38

39

40

CALANDO

RIT. -----

41

42

43

44

45

46

47

48

49

I
 Vlns. con sord. *con sord. arco* *pp* *Solo* *con sord.* *pp*
 II
 Vlns. con sord. *con sord.* *pp*
 I
 Vlns. con sord. *con sord.* *pp*
 II
 Vlns. con sord. *con sord.* *pp*
 Vcs. unis. con sord. *con sord.* *pp*
 Basses *con sord.* *pp*

Vlns. I con sord. *P* *tutti* *pp*
 Vlns. II con sord. *pp*
 Vlns. I con sord. *pp* *tutti* *pp*
 Vlns. II con sord. *pp*
 Vcs. I con sord. *pp*
 Vcs. II con sord. *pp*
 Basses con sord. *pp* *tutti sord.*

I Vlns. con sord. *div.* *pp* *senza sord.*
 II Vlns. con sord. *pp*
 I Vlns. con sord. *pp* *Solo* *pp* *tutti senza sord.*
 II Vlns. con sord. *pp* *senza sord.*
 I Vcs. con sord. *pp* *senza sord.*
 II Vcs. con sord. *pp* *senza sord.*
 Basses con sord. *pp* *senza sord.*

66

67 POCO ACCELERANDO 68

69 POCO PIU' MOSSO (♩=92)

senza sord.

P *sf* *sf* *p cresc.* *cresc.* *P* *sf* *ff*

sf *sf* *p cresc.* *cresc.* *P* *ff* *div.* *ff* *div.*

sf *sf* *p cresc.* *cresc.* *P* *ff* *sf*

sf *sf* *p cresc.* *cresc.* *P* *ff*

70

71

72

div. *div.* *sf*

73

74 RIT.

75 ANIMATO (♩=132)

76

Vlns. I *P* *p* *P*

Vlns. II *div.* *p* *f* *P* *p*

I *div.* *unio.* *P* *p* *P*

II *div.* *unio.* *p* *p*

I *P* *p* *P*

II *p* *p*

Vcs. I *p* *p*

II *p*

Basses *p*

MOLTO RALLENTANDO (♩ = 60)

77 78 79 80 81 82

Vlms. I
 Vlms. II div.
 I
 Vlas.
 II
 I
 Vcs.
 II
 Bases

pp p dim. P dim. P 7

pp p pp p dim. P dim. P 7

pp p pp p dim. P dim. P 7

pp p pp p dim. P dim. P 7

pp p pp p dim. P dim. P 7

pp p pp p dim. P dim. P 7

p dim.

ANIMATO (♩ = 132)

MOLTO RALLENT. (♩ = 60)

83 84 85 86 87 88

I
 Vlms.
 II
 I
 Vlas.
 II
 I
 Vcs.
 II
 Bases

P p P pp P pp P pp P pp

P p P pp P pp P pp P pp

P p P pp P pp P pp P pp

P p P pp P pp P pp P pp

P p P pp P pp P pp P pp

P p P pp P pp P pp P pp

pp

89 90 RIT. ----- 91 ANIMATO (♩ = 132) 92 P

I
 Vlms.
 II
 I
 Vlas.
 II
 I
 Vcs.
 II
 Bases

P p P p P p P p

P p P p P p P p P p

P p P p P p P p P p

P p P p P p P p P p

P p P p P p P p P p

P p P p P p P p P p

pp

94 95

96 97 98

MOLTO RIT. --- MOLTO RALLENTANDO (♩=63)

99 100 101 102 103

POCO ADAGIO (♩ = 54)

104

105

106

107

108

109

Solo

Musical score for measures 104-109. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features five staves: Violin I, Violin II, Flute, Clarinet, and Bassoon. Dynamics include *pp*, *ppp*, *p*, and *ppp*. Performance markings include *Solo* and *dolce*. Measure 105 has a *ppp* dynamic. Measure 109 has *p* dynamics for the strings and *Solo dolce* for the woodwinds.

110

RIT.

111

112

113

RIT. 114

Musical score for measures 110-114. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features five staves: Violin I, Violin II, Flute, Clarinet, and Bassoon. Dynamics include *p*, *pp*, *ppp*, and *mf marc.*. Performance markings include *RIT.* (Ritardando) and *tutti*. Measure 111 has a *tutti 2* marking. Measure 113 has a *mf marc.* marking.

115

116

117

118

119

120

Musical score for measures 115-120. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features five staves: Violin I, Violin II, Flute, Clarinet, and Bassoon. Dynamics include *ppp* and *p*. Measure 119 has a *p* dynamic.

121

122

123

124

POCO A POCO ACCELERANDO

J-112

125

126

127

128

ACCELERANDO (J-132) ----- POCO ALLEGRO (J-112)

129

130

131

132

133

134

135

RIT. ----- ATEMPO

136

137

138

139

140

RIT. -----

ACCELERANDO

141

142

143

153

A TEMPO (♩ = 112)

154

155

con sord.

con sord.

con sord.

156

con sord.

con sord.

con sord.

157

158

159

160

161

Vlms. I div.

Vlms. II
con sord.

I con sord.
Vlas.

II

I con sord.
Vcs.

II

Basses

Solo I
con sord.

Solo II
ppp

Solo III
con sord.

Solo IV
ppp

Solo I II

Solo III
ppp

Solo I
ppp

162

Soli I, II

Vlns. I div. con sord.

Vlns. II con sord.

Vlns. con sord. I, II

Vcs. con sord. I, II

Basses

163 P pp

164 P

165

Soli I, II

Vlns. I div. con sord.

Vlns. II senza sord.

Vlns. con sord. I, II

Vcs. con sord. I, II

Basses

166 P senza sord. div. mf

167 P unis. arco f

168

Soli I, II

Vlns. I div. con sord.

Vlns. II

Vlns. con sord. I, II

Vcs. con sord. I, II

Basses

169 $J=112$ senza sord. tutti P

170 senza sord. tutti p

171

172

173

POCO A POCO ACCELERANDO

I unis
Vlns. senza sord.
II

I
Vlas. senza sord.
II

I
Vcs. senza sord.
II

Basses

174

175

176

177

178

PESANTE (♩ = 72)

179

180

181

182

MOLTO RIT. -- GRAVE (♩ = 63)

184

185

RIT. -----

187

A TEMPO (♩ = 63)

188 189

Musical score for measures 183-189. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment with multiple staves. Dynamics include *sf*, *f*, *f dim.*, *p*, and *mf*. There are markings for (G) and a ritardando section.

191

192

193

194

195

196

197

198

Solo

199

200

Musical score for measures 190-200. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment with multiple staves. Dynamics include *f*, *pp*, and *p*. There are markings for Solo.

PESANTE GRAVE (♩ = 63)

202

203

204

205

206

Musical score for measures 201-206. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment with multiple staves. Dynamics include *ff*, *P*, and (G). There are markings for *tutti*.

207

208 209 210 211 212

POCO RALLENTANDO

RIT.

213

214 215 216 217 218

219

220 221 222 223

ADAGIO (♩ = 68)

225 226 227 228 229 230 231 232 233 234

3 Soli tutti pp

236 237 238 239

Solo pp Solo pp tutti pp Solo pp tutti pp Solo pp tutti pp

241 242 243 244

tutti p cresc. f f pp pp

RIT. - - - - -

245

246

247

248

con sord. P

con sord. P

Solo

249

250

251

$\text{♩} = 60$

con sord. Solo

con sord. Solo

harm. (♯) pp

harm. (♯) pp

con sord. harm. pp

con sord. harm. pp

Solo

pp

tutti con sord.

pp tutti

pp tutti pizz.

fp (sul D)

252

253

254

con sord.

con sord.

con sord.

pizz. fp

pp arpeggio, very soft and long

pizz. pp arpeggio, very soft and long

pp

255

Solo *P* 256 257

con sord. *p* *pp*

con sord. *pp*

con sord. arco *p* *pp*

arco

258

259 *cresc.*

con sord. *p*

con sord. *p*

con sord. *p*

Solo *P* *cresc.*

260

261

con sord. *p*

con sord. *p*

con sord. *p*

262

(Solo)

263

con sord.

con sord.

con sord.

264

265

con sord.

con sord.

con sord.

con sord.

POCO RALLENTANDO

266

2 Soli ponticello

267

con sord.

con sord.

con sord.

2 Soli

con sord.

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

pp

A TEMPO (♩=60)

1st stand

2nd stand

con sord.

pp

p

p

p

pp

pp

271

272

1st stand

2nd stand

con sord.

pp

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

274

275

P

2

4

2

4

RIT.

$\text{♩} = \text{♩} (\cdot 60)$ RIT.

276

con sord.

277

278

MENO MOSSO ($\text{♩} = 44$)

279

con sord.

280

281

282

283

con sord.

284

285

286

287

288 *P* 289 290 *P*

The score for measures 287-290 consists of five staves. The top staff is labeled 'con sord.' and contains melodic lines with slurs and accents. The second and third staves are also labeled 'con sord.' and contain rhythmic accompaniment with triplets and slurs. The bottom two staves are labeled 'con sord.' and contain bass lines. Dynamic markings include 'P' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). There are also some 'P' markings in the second and third staves.

POCO A POCO ACCELERANDO

291

292 293

The score for measures 291-293 consists of five staves. The top staff is labeled 'con sord.' and contains melodic lines with slurs and accents, marked with '*p cresc.*'. The second and third staves are also labeled 'con sord.' and contain rhythmic accompaniment with triplets and slurs, marked with '*p cresc.*'. The bottom two staves are labeled 'con sord.' and contain bass lines, marked with '*p cresc.*'. The time signature is 4/4.

PIÙ MOSSO, MODERATO (♩ = 80)

RTT. - - - -

294

295 296 *senza sord.* *P* 297 298

The score for measures 294-298 consists of five staves. The top staff is labeled 'con sord.' and contains melodic lines with slurs and accents, marked with '*fp*'. The second staff is labeled 'senza sord.' and contains melodic lines with slurs and accents, marked with '*pp*'. The third and fourth staves are labeled 'con sord.' and contain rhythmic accompaniment with triplets and slurs, marked with '*pp*' and '*p espr.*'. The bottom staff is labeled 'con sord.' and contains bass lines, marked with '*pp*'. Dynamic markings include '*fp*', '*pp*', '*p*', '*mf*', and '*sf*'. There are also '*P*' markings in the second and third staves. The time signature is 4/4.

299

A TEMPO

300

301

302

senza sord. *pp* *mf* *fp* *senza sord.*

con sord. *pp* *mf* *fp* *senza sord.*

senza sord. *pp* *mf* *fp* *senza sord.*

con sord. *pp* *mf* *fp* *senza sord.*

con sord. *pp* *mf* *fp* *senza sord.*

con sord. *pp* *mf* *fp* *senza sord.*

POCO A

303

304

305

senza sord. *p* *poco a poco cresc.*

senza sord. *p* *poco a poco cresc.*

senza sord. *p* *senza sord.* *p* *poco a poco cresc.*

senza sord. *p* *poco a poco cresc.*

con sord. *p* *poco a poco cresc.* *senza sord.*

con sord. *p* *poco a poco cresc.*

con sord. *p* *poco a poco cresc.*

POCO

ACCELERANDO

306

307

308

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

senza sord. *cresc.*

310 POCO PIÙ MOSSO (♩=92)

311

Musical score for measures 310 and 311. The score consists of five staves. Measure 310 includes dynamics such as *fp*, *pp dolce*, *mf*, and *pp*. Measure 311 includes *p* and *mf*. The music is in a minor key and features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes.

312

313

314

Musical score for measures 312, 313, and 314. The score consists of five staves. Measure 312 includes *pp dolce* and *mf*. Measure 313 includes *mf* and *p*. Measure 314 includes *p*, *cresc.*, and *f*. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

315

316

Musical score for measures 315 and 316. The score consists of five staves. Measure 315 includes *P* and *mp*. Measure 316 includes *ff*. The music features complex rhythmic patterns and dynamic markings.

317

318 RIT. ---

MOLTO RIT. --- POCO ADAGIO (♩ = 69)

319

320 P
321 dolce

322

323 324

325

326

327

Musical score for measures 325-327. The score is written for piano and includes five staves. Measure 325 starts with a *mf* dynamic. Measure 326 features a *pp* dynamic in the upper staves. Measure 327 continues with various dynamics including *pp*, *p*, and *mf*. The music consists of melodic lines with arpeggiated accompaniment.

POCO A

328

329

330

Musical score for measures 328-330. Measure 328 begins with a *mf* dynamic. Measures 329 and 330 feature a *cresc.* (crescendo) marking. The score includes five staves with complex rhythmic patterns and arpeggiated textures.

POCO

ACCELERANDO

331

332

333

Musical score for measures 331-333. Measure 331 starts with a *mf* dynamic. Measure 332 includes a *ff* dynamic marking. Measure 333 features a *ff* dynamic and a *tr* (trill) marking. The score consists of five staves with intricate melodic and harmonic development.

Musical score for measures 334-336. The score is written for a grand piano with five staves. It features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Dynamics include *ff* and *sf*. Measure 336 includes a 2-measure rest.

MOLTO RIT.

Musical score for measures 337-341. The tempo is marked *MOLTO RIT.* in 4/4 time. The key signature has two sharps (F# and C#). Dynamics range from *pp* to *fff*. Measure 338 includes a *div.* marking. Measure 340 includes a *div.* marking and a *p* dynamic. Measure 341 includes a *p* dynamic.

Musical score for measures 342-347. The tempo is marked *A TEMPO* (♩ = 60). The key signature has two sharps (F# and C#). Measure 342 is marked *Solo* and *pp dolcissimo*. Measure 343 is marked *tutti* and *div.*. Measure 344 is marked *pp*. Measure 345 is marked *mp espress.*. Measure 346 is marked *p espress.*. Measure 347 is marked *sf*. Dynamics include *pp*, *mf*, *mp*, *p*, and *sf*. *unis.* markings are present in measures 345, 346, and 347.

Musical score for measures 348-353. The score is written for piano and includes five staves. Measure 348 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 349 features a piano (*p*) dynamic and an *espress.* marking. Measure 350 has a piano (*p*) dynamic. Measure 351 has a piano (*p*) dynamic. Measure 352 has a piano (*p*) dynamic. Measure 353 has a piano (*p*) dynamic and a *cresc.* marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Musical score for measures 354-358. The score is written for piano and includes five staves. Measure 354 starts with a piano (*p*) dynamic and a *mf cresc.* marking. Measure 355 has a piano (*p*) dynamic and a *cresc.* marking. Measure 356 has a piano (*p*) dynamic and a *mf* marking. Measure 357 has a *ff* marking. Measure 358 has a *ff* marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

RIT. --- CALANDO

Musical score for measures 359-363. The score is written for piano and includes five staves. Measure 359 has a *fp* marking. Measure 360 has a piano (*p*) dynamic and a *fp* marking. Measure 361 has a piano (*p*) dynamic and a *fp* marking. Measure 362 has a piano (*p*) dynamic and a *fp* marking. Measure 363 has a piano (*p*) dynamic and a *dim.* marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The tempo markings *RIT.* and *CALANDO* are indicated above the score.

RIT. - - - MOLTO RIT.

ADAGIO (♩ = 60)
(molto tranquillo)

364

365 366 367 368 369 370

Musical score for measures 364-370. The score is for a piano and includes five staves. Measure 364 starts with a 'Solo' marking and a '(6)' in a circle. Measures 365-367 are marked 'tutti' and 'p'. Measures 368-369 are marked 'Solo con sord.' and 'pp'. Measure 370 is marked 'tutti' and 'pp'. The score includes various dynamics such as 'p', 'pp', 'p dolce', and 'mf'. There are also markings for 'con sord.' and 'Solo'.

371

372

373

Musical score for measures 371-373. The score is for a piano and includes five staves. Measures 371-373 are marked 'p'. The score includes various dynamics such as 'p', 'pp', and 'ppp'. There are also markings for 'con sord.' and 'Solo'.

374

375

376

Musical score for measures 374-376. The score is for a piano and includes five staves. Measures 374-376 are marked 'pp'. The score includes various dynamics such as 'pp', 'p', 'mf', 'fp', and 'ppp'. There are also markings for 'con sord.' and 'Solo'.

377

378 379

con sord.

con sord.

con sord.

con sord.

380

381 382

con sord.

con sord.

con sord.

con sord.

383

384 385

con sord.

con sord.

con sord.

con sord.

ANIMANDO POCO A POCO

386 387 388

con sord. *pp* *cresc.* *cresc.*

con sord. *pp* *cresc.* *cresc.*

con sord. *pp* *f cresc.* *cresc.*

con sord. *pp* *p cresc.* *f*

RIT. ----- MOLTO RIT. LARGO (♩ = 58)

389 390 391 392

con sord. *sf* *sf* *sf* *sf*

con sord. *sf* *sf* *sf* *sf*

con sord. *sf* *sf* *sf* *sf*

con sord. *sf* *sf* *sf* *sf*

CALANDO

393 394 395 396 397 398 399

con sord. *dim.* *sf* *pp dolciss.* *pp*

con sord. *dim.* *sf* *pp* *pp*

con sord. *dim.* *sf* *pp* *pp*

con sord. *dim.* *sf* *pp* *pp*

con sord. *dim.* *sf* *pp* *pp*

RIT. --- A TEMPO (♩ = 60)

RIT. ---

400

401

402

403

404

405

406

con sord.

pp *dolce* *pp* *dim.*

pp *dolciss.* *pp* *dim.*

pp *pp* *dim.*

pp *pp* *dim.*

pp *pp* *dim.*

407

ADAGIO (♩ = 60)

408

con sord.

pp *pp* *pizz.* *pp* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.*

409

410

con sord.

con sord.

con sord.

con sord.

411

412

Musical score for measures 411 and 412. The score consists of four staves, each labeled "con sord.". The top staff is a single melodic line with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The three lower staves are for a string quartet, with the first two staves (violin I and II) featuring dense, arched patterns of sixteenth notes. The bottom two staves (viola and cello) provide harmonic support with block chords and rhythmic patterns.

414

415

413

Musical score for measures 413, 414, and 415. The score consists of four staves labeled "con sord.". The notation is similar to the previous section. At the end of measure 415, there are dynamic markings and performance instructions for each staff: "Solo harm. (arco) tutti ppp", "Solo harm. (arco) tutti ppp", "Solo harm. (arco) tutti ppp", and "Solo harm. (arco) tutti ppp".

417

418

416

Musical score for measures 416, 417, and 418. The score consists of four staves labeled "con sord.". The notation continues with the same instrumental textures. The bottom two staves (viola and cello) have a "pppp" dynamic marking at the beginning of measure 416.